



MAZDA MOTOR CORPORATION

MAZDA CX-30

DM-LTC-B1
SE-219D

Todos los detalles y especificaciones de los vehículos y opciones que aparecen en las páginas de este catálogo están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden ser diferentes según el mercado.
Debido al proceso de impresión, los colores de la carrocería y del tapizado interior pueden ser ligeramente diferentes de los reales. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta.
All details and specifications of the vehicles and their options shown on the pages of this catalogue are subject to change without notice and may vary according to locale.
Due to the printing process, the colours of the bodies and interiors may differ slightly from the actual colours. Please consult your local Mazda dealer for exact information.
© Mazda Motor Corporation Printed in Japan.

www.mazda.com

MAZDA MOTOR CORPORATION
ESTD. 1920 Hiroshima, Japan

Nosotros creemos en el poder del potencial humano;
la creatividad, la imaginación y las cosas increíbles
que somos capaces de hacer cuando estamos inspirados.

Creemos en tomar el camino no convencional
e ir una milla extra para hacer el trabajo que inspira.

Creemos en los artesanos, los diseñadores, los ingenieros y los embajadores
que vierten energía humana en su trabajo.

Creemos en el poder de los autos para impactar las emociones humanas.
Despertar los sentidos, aumentar los reflejos, hacer que el pulso se acelere.

Creemos que la alegría de estar vivo proviene de
lo que descubrimos en nuestro viaje,
y la inspiración que encontramos en cada milla.

MAZDA LO HACE SENTIR VIVO.

We believe in the power of human potential;
creativity, imagination and the amazing things
we're all capable of when we're inspired.

We believe in taking the unconventional road
and going the extra mile to do work that inspires.

We believe in artisans, designers, engineers and ambassadors
who pour human energy into their work.

We believe in the power of cars to move human emotions.
To awaken senses, heighten reflexes, make pulses race.

We believe the joy of being alive comes from
what we discover on our journey,
and the inspiration we find in every mile.

MAZDA MAKES YOU FEEL ALIVE.









Mazda CX-30: la pura belleza de “menos es más”. Curvas perfectas y superficies ondulantes, abarcando y reflejando el entorno. Proporciones elegantes y audaces elevan y energizan el espíritu. Un nuevo punto de partida en el arte de la vida creativa. En el interior la cabina es una sinfonía de materiales de primera y superior artesanía. Un espacio íntimo y seductor que lo invita a relajarse y saborear cada momento. Magníficamente equipado, con controles exactamente programados en torno al conductor. Una perfecta armonía de forma y función, diseñado para llevarlo a destino y gratificar todos los sentidos.

Mazda CX-30: the pure beauty of ‘less is more’. Clean curves and undulating surfaces, embracing and reflecting the surroundings. Sleek, bold proportions lifting and energizing the spirit. A new departure in the art of creative living. Inside, the cabin is a study in premium materials and superior craftsmanship. An enticing and intimate space, inviting you to relax and savour every moment. Lavishly appointed, with controls exactly planned around the driver. A perfect harmony of form and function, designed to take you places and reward all the senses.





El Mazda CX-30 es el crossover compacto diseñado y concebido para estimular los estilos de vida creativos y de iniciativa propia que convierten cada día en algo mucho más gratificante. Tanto en la ciudad como auto urbano fácil de manejar o como un absoluto explorador en tierras inexploradas, el CX-30 añade el excepcional placer de conducir de Mazda a todo lo que usted hace. Y no es sólo para el conductor: el CX-30 ofrece el espacio y el confort que permiten a los seres queridos y amigos realmente relajarse y disfrutar del viaje. Sin importar cuáles sean las necesidades de su familia, de hoy o de mañana, el CX-30 es el compañero perfecto listo para hacerse cargo y satisfacerlas, con un estilo fluido y natural que siempre resulta hondamente satisfactorio. Lleve algo de magia a cada camino por el que conduzca. Mazda CX-30.

Mazda CX-30 is the compact crossover designed and engineered to stimulate the creative, self-directed lifestyles that make every day so much more rewarding. Equally at home as an easy-to-handle city car or an out-and-out explorer in the wilds, CX-30 adds Mazda's unique driving pleasure to everything you do. And it's not just for the driver: CX-30 offers the space and comfort to let loved ones and friends truly relax and enjoy the journey. No matter what your family's needs, today or tomorrow, CX-30 is the perfect partner ready to meet and fulfil them, in effortless style that is always deeply satisfying. Bring some magic to every road you drive. Mazda CX-30.





CENTRADO EN LAS PERSONAS: APOYANDO LOS SENTIDOS

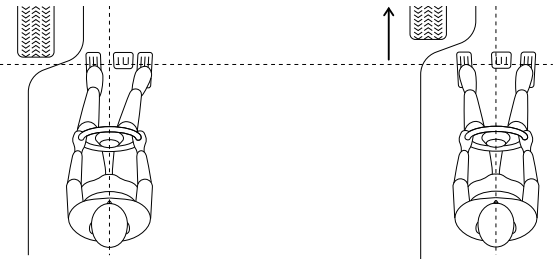
HUMAN-CENTRIC: SUPPORTING THE SENSES

CONFORT EN EL MANDO

La posición de manejo afecta toda interacción que usted tenga con el automóvil. Es donde comienza el placer de manejo, y es un lugar más donde Mazda centra la atención en usted para asegurar una postura natural y la máxima facilidad de operación. El diseño del pedal es un ejemplo primordial. Para ubicar el pedal del acelerador exactamente donde su pie derecho cae naturalmente, todos los Mazda están diseñados en torno a la posición de manejo con las ruedas delanteras más hacia adelante a fin de crear el espacio requerido para la correcta ubicación del pedal. El resultado es una postura de manejo relajada y natural que le permite operar el vehículo tal como usted lo desea, con un estrés y esfuerzo mínimos.

COMFORT IN COMMAND

Your driving position affects every interaction you have with the car. It's where driving pleasure begins, and it's one more place where Mazda puts the focus on you to assure natural posture and ultimate ease of operation. Pedal layout is a prime example. To place the accelerator pedal exactly where your right foot falls naturally, all Mazdas are designed around the driving position with the front wheels further forward to create the space required for correct pedal location. The result is a relaxed, natural driving posture allowing you to operate the vehicle just as you desire, with minimal stress and effort.



Diseño de un pedal convencional
El alojamiento de rueda impide la extensión natural de la pierna resultando una molestia para el conductor.

Conventional pedal layout
Wheelhouse impedes natural leg extension resulting in driver discomfort.

Diseño del pedal Mazda
La rueda delantera está desplazada hacia adelante, la pierna se extiende cómoda y naturalmente.

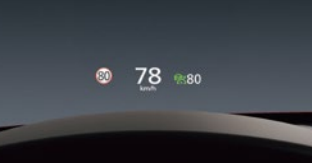
Mazda pedal layout
Front wheel is moved forward, leg extends comfortably and naturally.

INTERFACE HOMBRE MAQUINA (HMI)

El conocimiento es poder, pero la información mal presentada da lugar a estrés y confusión. Por eso la HMI de Mazda es de un diseño totalmente centrado en las personas, manteniendo a usted informado a la vez que lo deja libre para concentrarse en el manejo. La información de alta prioridad en constante cambio se entrega en tiempo real en la Active Driving Display justo debajo de la línea de visión: la información esencial de manejo se muestra en el LCD del grupo de medidores directamente delante de usted, y la información relacionada con el entretenimiento y la conveniencia viene por vía de la pantalla central de 8,8 pulgadas. La priorización y la presentación de la información de esta forma lógica lo ayuda a mantener una postura natural y cómoda, puesto que lo apoya en conducir de una manera segura y placentera.

HUMAN-MACHINE INTERFACE (HMI)

Knowledge is power, but poorly presented information results in stress and confusion. So Mazda's HMI is entirely human-centric in its design, keeping you informed while leaving you free to concentrate on driving. Constantly changing high-priority information is delivered in real time in the Active Driving Display just below your line of sight: essential driving information is shown in the meter cluster LCD directly in front of you, and information related to entertainment and convenience comes via the 8.8-inch centre display. Prioritizing and presenting information in this logical way helps you to maintain a comfortable, natural posture as it supports you in driving safely and enjoyably.



Active Driving Display
Esta pantalla proyectada en el parabrisas está próxima a su línea de visión para una fácil visibilidad. La información importante de manejo se visualiza en la sección superior, la información del estado del vehículo se visualiza en la sección inferior.

Active Driving Display
This windscreen-projected display is close to your line of sight for easy visibility. Important driving information is displayed in the upper section, vehicle status information is displayed in the lower section.



CENTRADO EN LAS PERSONAS:
MOVIMIENTO INSPIRADO EN USTED
HUMAN-CENTRIC: MOTION INSPIRED BY YOU

SKYACTIV-VEHICLE ARCHITECTURE

Desde el momento en que empezamos a caminar, aprendemos a controlar nuestro centro de gravedad — y de ese modo nuestro equilibrio — totalmente sin un pensamiento consciente. Se trata de algo tan natural como respirar. Y constituye la inspiración para la Skyactiv-Vehicle Architecture de Mazda, que apunta a permitirle mantener totalmente su equilibrio incluso dentro del vehículo. Con características humanas como el diseño principal directriz para los asientos, la carrocería y el chasis como un todo, la Skyactiv-Vehicle Architecture hace realidad una comodidad de marcha, una estabilidad de manejo y un movimiento del vehículo que se ajusta perfectamente a las sensibilidades humanas y siempre se siente familiar y natural tanto para el conductor como para los pasajeros.

SKYACTIV-VEHICLE ARCHITECTURE

From the time we learn to walk, we learn to control our centre of gravity — and thus our balance — entirely without conscious thought. It becomes as natural as breathing. And it is the inspiration for Mazda's Skyactiv-Vehicle Architecture, aimed at enabling you to fully maintain your balance even inside the vehicle. With human characteristics as the overriding design directive for the seats, body and chassis as a whole, Skyactiv-Vehicle Architecture realizes ride comfort, handling stability and vehicle motion that perfectly matches human sensibilities and always feels familiar and natural to driver and passengers alike.



G-VECTERING CONTROL PLUS (GVC PLUS)*

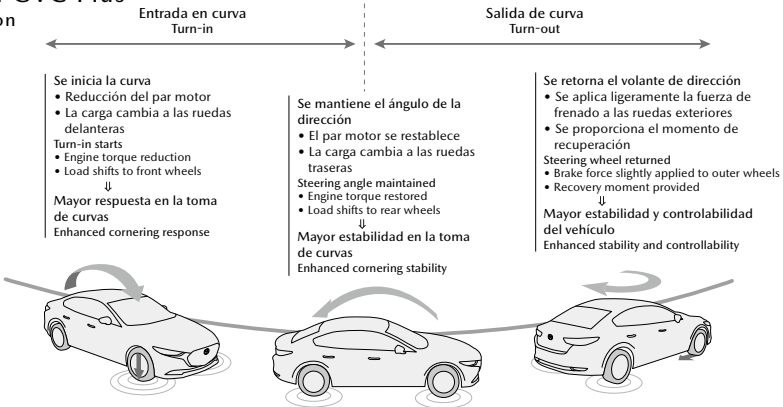
El GVC Plus es una manera más en que la ingeniería de Mazda centrada en las personas hace que la circulación del vehículo sea más sensible, más inspiradora de confianza y simplemente más confortable. Cuando se entra en una curva, el GVC Plus reduce momentáneamente el par motor para transferir el peso a las ruedas delanteras y aumentar el agarre. Luego mientras se circula a través de la curva, el par motor se restablece a fin de transferir la carga nuevamente a las ruedas traseras para una mayor estabilidad. Finalmente, al salir de la curva se aplica ligeramente la fuerza de frenado a las ruedas exteriores para ayudar a recuperar la circulación en línea recta. Este control perfecto y fuera de escena reduce en gran medida la necesidad de correcciones de la dirección en mitad de la curva, suaviza el efecto de las fuerzas G para reducir el balanceo de los cuerpos, y disminuye el estrés y la fatiga en los viajes largos.

* G-Vectoring Control: Control vectorizado de la dirección de las fuerzas G (aceleración)

G-VECTERING CONTROL PLUS (GVC PLUS)

GVC Plus is one more way Mazda's human-centric engineering makes vehicle movement more responsive, more confidence-inspiring and just more comfortable. As you enter a bend, GVC Plus momentarily lowers engine torque to transfer weight to the front wheels and enhance grip. Then as you go through the curve, engine torque is restored to shift weight rearwards for greater stability. Finally, as you exit the bend brake force is slightly applied to the outer wheels to help recover straight-line running. This seamless, behind-the-scenes control greatly reduces the need for mid-bend steering corrections, smoothes the effect of G forces to reduce body sway, and lowers stress and fatigue on long drives.

Operación del GVC Plus
GVC Plus operation



i-ACTIV AWD

El sistema de tracción en las cuatro ruedas i-Activ AWD de Mazda no sólo apoya una marcha más estable y tranquilizadora en casi todas las situaciones de manejo, sino también logra una economía de combustible del mundo real cercana a la de los vehículos con tracción delantera. El objetivo primordial en el desarrollo del manejo dinámico del CX-30 fue mantener siempre un margen de agarre en los cuatro neumáticos sin importar las condiciones de la superficie de la carretera. Esto mantiene el vehículo preparado para hacer frente a lluvia, nieve y otras condiciones resbaladizas de la carretera cuando se presentan, a la vez que contribuye también a una aceleración, frenado y toma de curvas más suaves en carreteras secas. El sistema i-Activ AWD funciona junto con el G-Vectoring Control (GVC) para distribuir dinámicamente el par motor entre las ruedas delanteras y traseras de acuerdo con las entradas del volante y el acelerador por parte del conductor así como con el agarre momento a momento de las cuatro ruedas individuales, proporcionando una respuesta digna de confianza con un margen de control de suma importancia para disponer en diversas condiciones de manejo. Además, la Asistencia de Tracción en Todo Terreno lo ayuda a librarse del problema cuando se queda atascado.

Asistencia De Traccion En Todo Terreno: El toque de un interruptor activa la Asistencia de Tracción en Todo Terreno para ayudarlo a librarse del problema cuando se queda atascado en el barro, arena o nieve profunda. El sistema optimiza la distribución de par motor, eliminando el patinaje de las ruedas mediante el envío de fuerza motriz sólo a las ruedas con agarre para maximizar su fuerza de tracción y con facilidad poner a usted otra vez en movimiento.

i-ACTIV AWD

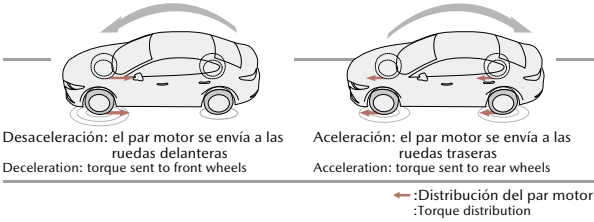
Mazda's i-Activ AWD four-wheel drive system not only supports a more stable, reassuring ride in almost any driving situation, it also achieves real-world fuel economy close to that of a front-wheel drive vehicle. An overriding goal in the development of CX-30's dynamic handling was to always maintain a margin of grip in all four tyres regardless of road surface conditions. This keeps the vehicle primed to handle rain, snow and other slippery road conditions as they occur, while also contributing to smoother acceleration, braking and cornering on dry roads. The i-Activ AWD system works together with G-Vectoring Control (GVC) to dynamically distribute torque between the front and rear wheels according to the driver's steering and accelerator inputs as well as the moment-by-moment grip of the four individual wheels, providing faithful response with an all-important margin of control to spare in various driving conditions. In addition, Off-Road Traction Assist helps you get free when stuck.

Off-Road Traction Assist: The touch of a switch engages Off-Road Traction Assist to help you get free when stuck in mud, sand or deep snow. The system optimizes torque distribution, suppressing wheelspin by sending motive power only to the wheels with grip to maximize their driving force and get you smoothly back in motion.

Operación del i-Activ AWD durante la aceleración y la desaceleración
i-Activ AWD operation during acceleration and deceleration

Durante la aceleración el par motor se envía a las ruedas traseras, donde aumentan la carga y la tracción. Durante la desaceleración el par motor se envía a las ruedas delanteras. Esta distribución dinámica maximiza la eficiencia efectiva del par motor disponible, contribuyendo a un mejor consumo de combustible y a un mayor control del comportamiento del vehículo mediante las entradas del pedal del acelerador por parte del conductor.

During acceleration torque is sent to the rear wheels, where load and traction increase. During deceleration, torque is sent to the front wheels. This dynamic allocation maximizes the effective efficiency of available torque, contributing to improved fuel consumption and enhanced control of vehicle behaviour via the driver's accelerator pedal inputs.



Nota: El par motor se distribuye dinámicamente entre las ruedas delanteras y traseras de acuerdo con las condiciones reales de la superficie de la carretera.
Note: Torque is dynamically distributed between front and rear wheels according to actual road surface conditions.



CENTRADO EN LAS PERSONAS:
ENERGIA MAS LIMPIA Y MAS EFICIENTE

HUMAN-CENTRIC:
CLEANER, MORE EFFICIENT ENERGY

SKYACTIV-G

Los motores de combustión interna convencionales sólo aprovechan un 30% de la energía potencial del combustible que consumen: el resto se desperdicia. Por eso Mazda desarrolló el Skyactiv-G, un motor de alta eficiencia que comprime la mezcla de aire y combustible a un grado mucho mayor que en las plantas motrices convencionales, extrayendo mucha más energía de cada gota de combustible. Esta alta relación de compresión, sin precedentes entre los motores de producción masiva, entrega tanto un puro placer de manejo como una extraordinaria economía de combustible. Y está realizado aún más por una serie de innovadoras tecnologías Mazda que incluye puertos de admisión y formas de pistón optimizados, inyección de combustible en varias fases y una válvula de control del refrigerante.

SKYACTIV-G

Conventional internal combustion engines only harness around 30% of the potential energy in the fuel they consume: the rest is wasted. So Mazda developed Skyactiv-G, a high-efficiency engine that compresses the air-fuel mixture to a much higher degree than in conventional powerplants, squeezing far more energy from every drop of fuel. This high compression ratio, unparalleled among mass production engines, delivers both sheer driving pleasure and outstanding fuel economy. And it's further enhanced by a raft of innovative Mazda technologies including optimized intake ports and piston shape, split fuel injection and a coolant control valve.

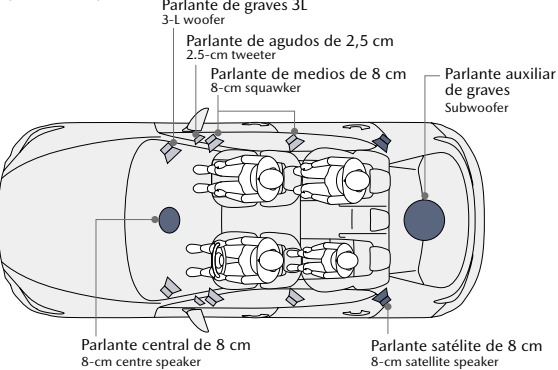
MAZDA HARMONIC ACOUSTICS

El control asegurado del sonido en la cabina — ya sea ruido o música — es otro elemento clave del placer de manejo, magníficamente logrado por el Mazda Harmonic Acoustics. Esta transcendental iniciativa de sonido fue desarrollada para crear una cabina silenciosa que lo protege del indeseable y molesto ruido exterior, sin dejar de tener en cuenta los sutiles sonidos de la carretera y el motor que hacen su aporte a la experiencia de manejo. La misma impulsó también el diseño del sistema de sonido para entregar el mismo exuberante sonido tanto en bajo como en alto volumen. Se prestó particular atención al posicionamiento de los parlantes para brindar bajos satisfactorios y profundos, y frecuencias medias y altas bien localizadas. El resultado es una reproducción de música detallada y natural con impresionante profundidad y claridad en cualquier volumen.

MAZDA HARMONIC ACOUSTICS

Assured control of sound in the cabin — whether noise or music — is another key element of driving pleasure, superbly achieved by Mazda Harmonic Acoustics. This far-reaching audio initiative was developed to create a quiet cabin that insulates you from unwanted and distracting outside noise, while still allowing for the subtle sounds from the road and engine that add to the driving experience. It also drove the design of the audio system to deliver the same rich sound at both low and high volumes. Particular attention was paid to speaker placement to give deep, satisfying bass and clear, well-localized mid- and high-frequencies. The result is detailed, natural reproduction of music with astonishing depth and clarity at any volume.

Disposición de los parlantes
Speaker layout



Nota: Sistema estándar de sonido con 8 parlantes
 Sistema opcional de sonido Bose® con 12 parlantes
Note: Standard 8-speaker audio system
 Optional Bose® 12-speaker sound system



Sistema de sonido Bose® con 12 parlantes
Bose® 12-speaker sound system

CENTRADO EN LAS PERSONAS:
LA SENSIBILIDAD DEL SONIDO

HUMAN-CENTRIC:
THE SENSIBILITY OF SOUND



CENTRADO EN LAS PERSONAS: TRABAJANDO CON USTED

HUMAN-CENTRIC: WORKING WITH YOU

El CX-30 es un verdadero caballo de tiro en estilo de vida, totalmente diseñado en torno a usted para hacer que la vida diaria se sienta más natural y placentera. Por supuesto, la cabina es un remanso de confort relajante. Y este concepto de confort relajante y centrado en las personas se extiende al diseño del espacio para el equipaje, con mayor practicidad y una generosa capacidad para satisfacer prácticamente las necesidades de todos los estilos de vida. La puerta central trasera es amplia y el borde se ha fijado bajo, facilitando la carga de hasta maletas o ítems pesados. El piso y el tapizado lateral cuentan con tela no tejida para ayudar a evitar que las bolsas resulten dañadas. Junto con una sencilla estructura de pared, esto crea una placentera impresión de espacio y calidad. Esta elegante belleza e inigualable facilidad de uso se combinan para brindarle una rica y gratificante experiencia cada día, y en todo lo que usted hace.

CX-30 is a true lifestyle workhorse, entirely designed around you to make daily life feel more natural and enjoyable. Of course, the cabin is a haven of relaxing comfort. And this concept of relaxed, human-centric comfort carries over to the design of the luggage room, with enhanced practicality and generous capacity to satisfy virtually all lifestyle requirements. The liftgate is wide and the lip is set low, making it easy to load even heavy cargo or suitcases. The floor and side trim feature non-woven fabric to help prevent bags from getting scratched. Together with a simple wall structure, this creates a pleasing impression of spaciousness and quality. These stylish looks and unbeatable ease of use combine to give you a rich and rewarding experience every day, and in everything you do.

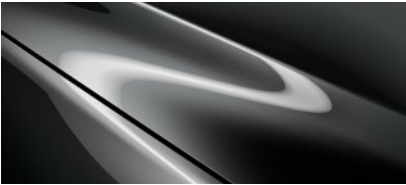


COLORES EXTERIORES E INTERIORES EXTERIOR AND INTERIOR COLOURS

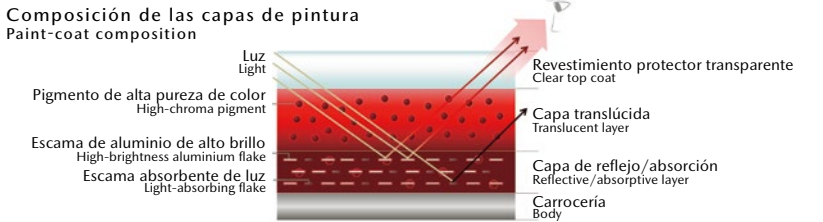
COLORES DE CARROCERIA
BODY COLOURS



Soul Red Crystal Metallic (46V)



Machine Grey Metallic (46G)



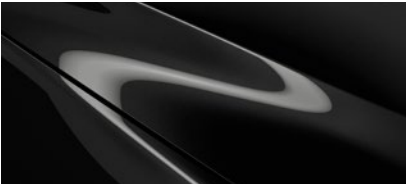
TAKUMI-NURI

La tecnología de pintura Takumi-Nuri (*takumi*: maestro artesano, *nuri*: pintura), exclusiva de Mazda, con su combinación sin precedentes de color, toques de luz, sombra y profundidad, enfatiza aún más la pura belleza y calidad de la forma dinámica de la carrocería. La línea de modelos incluye dos colores de carrocería Takumi-Nuri: el Soul Red Crystal Metallic y el Machine Grey Metallic.

Mazda's unique painting technology Takumi-Nuri (*takumi*: master craftsman, *nuri*: painting), with its unprecedented combination of colour, highlights, shade and depth, further emphasizes the sheer beauty and quality of the dynamic body shape. The lineup includes two Takumi-Nuri body colours: Soul Red Crystal Metallic and Machine Grey Metallic.



Platinum Quartz Metallic (47S)



Jet Black Mica (41W)



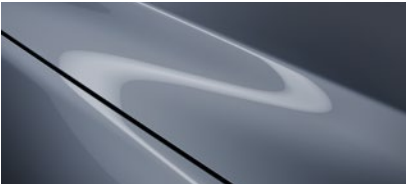
Sonic Silver Metallic (45P)



Deep Crystal Blue Mica (42M)



Snowflake White Pearl Mica (25D)

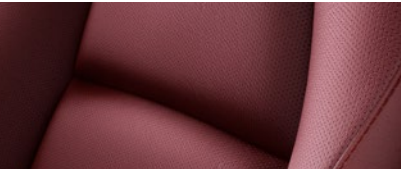


Polymetal Grey Metallic (47C)

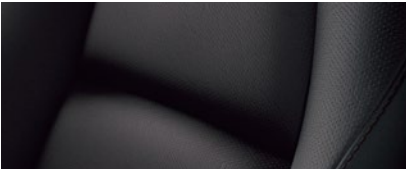


Arctic White (A4D)

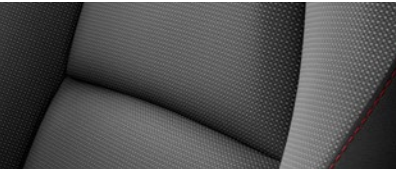
MATERIAL DE LOS ASIENTOS
SEAT MATERIALS



Cuero, Rojo
Leather, Red



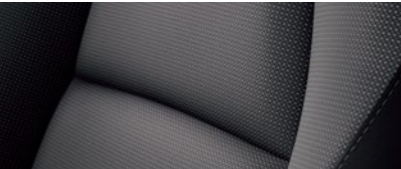
Cuero, Negro
Leather, Black



Tela B, Negra, Costuras Rojas
Cloth B, Black, Red Stitch



Tela B, Greige
Cloth B, Greige



Tela B, Negra
Cloth B, Black



Tela A, Greige
Cloth A, Greige



Tela A, Negra
Cloth A, Black



CENTRADO EN LAS PERSONAS: SEGURIDAD TRANQUILIZADORA, PLACER DE MANEJO

HUMAN-CENTRIC: REASSURING
SAFETY, DRIVING ENJOYMENT

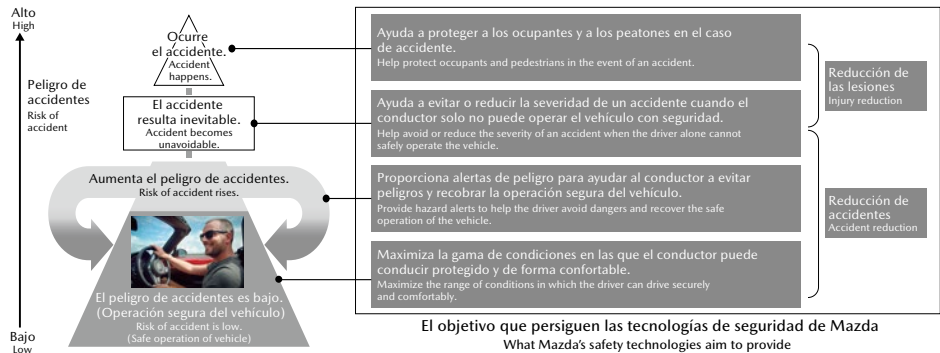
SEGURIDAD PROACTIVA DE MAZDA

Una tranquilidad generadora de confianza para el conductor, y una placentera experiencia de manejo para todos los ocupantes. Estos son los objetivos fundamentales de la Seguridad Proactiva de Mazda. Y con estos dos objetivos, Mazda extendió el concepto de seguridad, llevándolo más allá del pensamiento convencional en las avanzadas tecnologías de seguridad para incluir además la posición de manejo, el diseño de la información, la visibilidad, y la dinámica de manejo. Es un esfuerzo constante a fin de proporcionar una experiencia segura y tranquilizadora para todos, incluyendo a los pasajeros de los asientos traseros, con el objetivo final de lograr que los accidentes sean una cosa del pasado. Como parte de este progreso hacia una completa y exhaustiva seguridad y un futuro libre de accidentes, los ingenieros de Mazda no sólo desarrollaron y mejoraron la posición de manejo y la visibilidad, ellos desarrollaron también la i-Activsense, un conjunto de avanzadas tecnologías de seguridad que incluyen un Monitoreo del Conductor, Alerta de Tráfico Cruzado Delantero (FCTA), y Asistente de Tráfico y Crucero (CTS) para aumentar la conciencia del conductor con respecto a los peligros potenciales. Este enfoque total y en constante evolución a la seguridad lleva a Mazda más cerca de su objetivo final de eliminar los accidentes de tráfico y aumentar el placer de manejo.

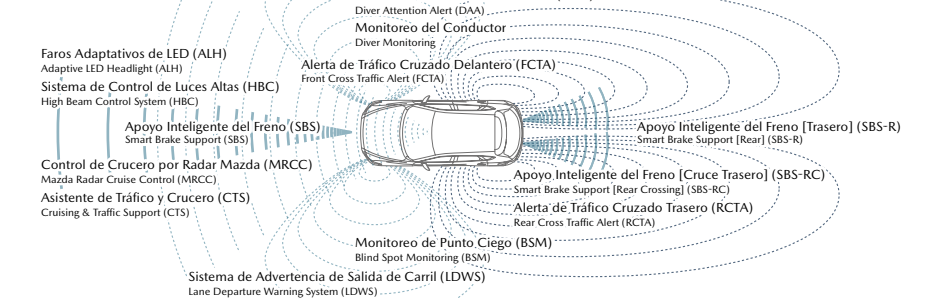
MAZDA PROACTIVE SAFETY

Confidence-building reassurance for the driver, and an enjoyable driving experience for all occupants. These are the fundamental aims of Mazda Proactive Safety. And with these twin goals, Mazda expanded the concept of safety, taking it beyond the conventional thinking on advanced safety technologies to also include the driving position, information layout, visibility, and driving dynamics. It's an ongoing effort to provide a safe and reassuring experience for everybody, including passengers in the rear seats, with the ultimate aim of making accidents a thing of the past. As part of this progress towards comprehensive all-round safety and an accident-free future, Mazda engineers not only evolved and improved the driving position and visibility, they also developed i-Activsense, a suite of advanced safety technologies that includes Driver Monitoring, Front Cross Traffic Alert (FCTA), and Cruising & Traffic Support (CTS) to further enhance the driver's awareness of potential hazards. This evolving and all-inclusive approach to safety takes Mazda closer to its final goal of eliminating traffic accidents and enhanced driving pleasure.

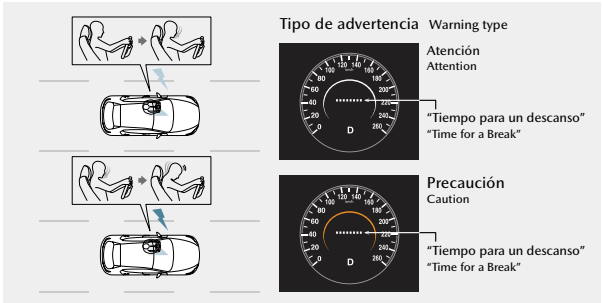
Conduciendo con la Seguridad Proactiva de Mazda Driving with Mazda Proactive Safety



Tecnologías i-Activsense i-Activsense technologies



i-ACTIVSENSE

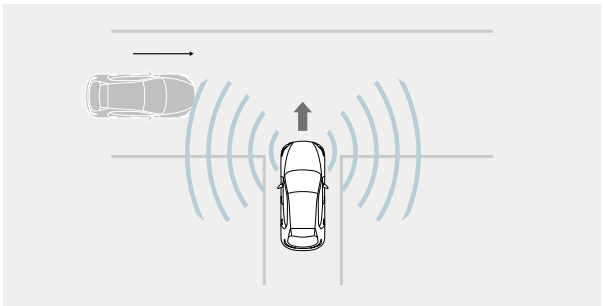


MONITOREO DEL CONDUCTOR

La falta de atención y la fatiga son una causa corriente de accidentes. La cámara y el LED infrarrojos del Monitoreo del Conductor montados en la pantalla central chequean constantemente al conductor en cuanto a somnolencia, falta de atención y fatiga en dos niveles: Atención (inicio de falta de atención o somnolencia) y Precaución (niveles acrecentados). Si el sistema determina que la situación es peligrosa, da un sonido de alerta y prepara el sistema de Apoyo Inteligente del Freno (SBS).

DRIVER MONITORING

Inattention and fatigue are a common cause of accidents. Driver Monitoring's infrared camera and LED mounted in the centre display constantly check the driver for drowsiness, inattention and fatigue at two levels: Attention (onset of inattention or drowsiness) and Caution (increased levels). If the system determines the situation is dangerous, it sounds an alert and primes the Smart Brake Support (SBS) system.

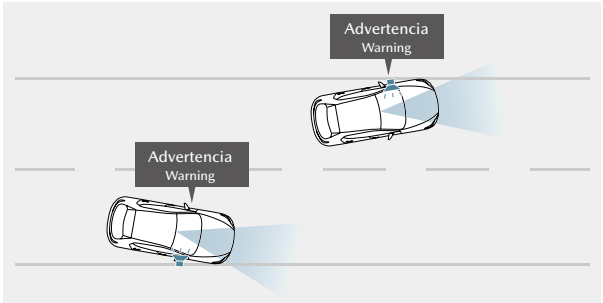


ALERTA DE TRAFICO CRUZADO DELANTERO (FCTA)

Cuando se entra en una intersección en T, fácilmente pueden ocurrir colisiones con los vehículos que se aproximan desde los puntos ciegos delanteros de la izquierda o la derecha. El FCTA usa radares laterales delanteros para monitorear esos puntos ciegos diagonales delanteros y advertir al conductor acerca de los vehículos que se aproximan. El sistema funciona cuando el auto se está moviendo a velocidades de hasta aproximadamente 10 km/h y está diseñado sólo para detectar la presencia de automóviles.

FRONT CROSS TRAFFIC ALERT (FCTA)

When entering a T junction, collisions with vehicles approaching from the front left and right blind spots can easily occur. FCTA uses front side radars to monitor these front diagonal blind spots and warn the driver of approaching vehicles. The system operates when the car is moving at speeds up to approximately 10 km/h and is only designed to detect the presence of motor vehicles.

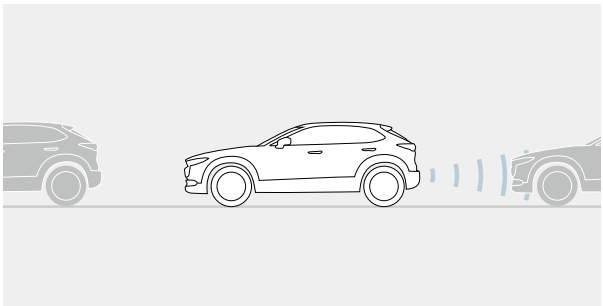


SISTEMA DE ADVERTENCIA DE SALIDA DE CARRIL (LDWS)

El LDWS emplea una cámara sensora hacia adelante para monitorear las líneas divisorias de los carriles de la carretera hacia adelante, chequeando constantemente si el vehículo está correctamente centrado en el carril. Cuando se detecta una salida de carril no intencional, el LDWS advierte al conductor haciendo vibrar el volante de dirección o haciendo sonar una alarma. El sistema funciona cuando el auto está avanzando a velocidades superiores a aproximadamente 60 km/h.

LANE DEPARTURE WARNING SYSTEM (LDWS)

LDWS employs a forward-sensing camera to monitor lane markings on the road ahead, constantly checking whether the vehicle is correctly centred in the lane. When unintentional lane departure is detected, LDWS warns the driver by vibrating the steering wheel or sounding an alert. The system operates when the car is moving forwards at speeds higher than approximately 60 km/h.

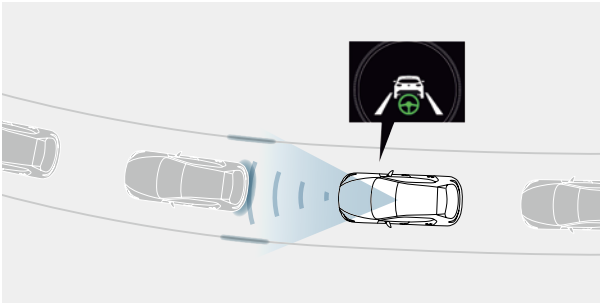


APOYO INTELIGENTE DEL FRENO [TRASERO] (SBS-R)

Cuando se da marcha atrás, los objetos bajos detrás del vehículo son difíciles o incluso imposibles de ver desde el asiento del conductor. Los sensores ultrasónicos orientados hacia atrás del SBS-R detectan tales obstáculos detrás del vehículo cuando se da marcha atrás a velocidades de entre aproximadamente 2 y 8 km/h. Si el sistema determina que el conductor no se da cuenta del obstáculo y juzga que la colisión es inminente, aplica los frenos para ayudar a reducir el daño de la colisión.

SMART BRAKE SUPPORT [REAR] (SBS-R)

When reversing, low objects behind the vehicle are hard, or even impossible, to see from the driver's seat. SBS-R's rear-facing ultrasonic sensor detects such obstacles behind the vehicle when reversing at speeds between approximately 2 and 8 km/h. If the system determines the driver is unaware of the obstacle and judges that a collision is imminent, it applies the brakes to help reduce collision damage.

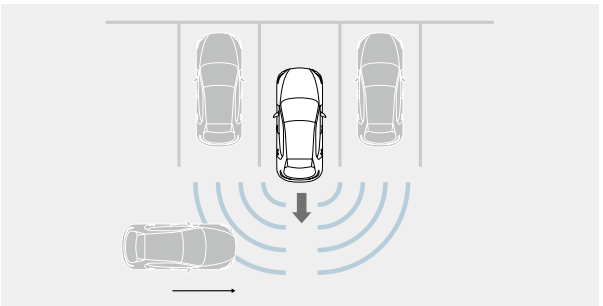


ASISTENTE DE TRAFICO Y CRUCERO (CTS)

El CTS ayuda a reducir la fatiga del conductor en caso de congestiones de tránsito en la carretera. Cuando está activado, el CTS controla automáticamente la velocidad del vehículo para mantener una distancia adecuada con respecto al vehículo de adelante y también asiste al par de dirección para mantener la posición debida en el carril a través de las curvas. Si no se detectan marcas divisorias de los carriles, el sistema sigue el camino del vehículo precedente. De esta manera, el CTS contribuye a una experiencia de manejo segura y confortable.

CRUISING & TRAFFIC SUPPORT (CTS)

CTS helps reduce driver fatigue when in traffic jams on the highway. When engaged, CTS automatically controls vehicle speed to keep a suitable distance from the vehicle ahead, and also assists with steering torque to maintain proper lane position through bends. If lane markings are not detected, the system follows the path of the preceding vehicle. In this way, CTS promotes a safe, comfortable driving experience.



APOYO INTELIGENTE DEL FRENO [CRUCE TRASERO] (SBS-RC)

Los vehículos que se aproximan desde la izquierda o la derecha de la parte trasera del vehículo son otra fuente de peligro cuando se da marcha atrás. El SBS-RC detecta los vehículos que se aproximan desde los puntos ciegos traseros de la izquierda o la derecha del vehículo cuando se da marcha atrás a velocidades de entre aproximadamente 0 y 10 km/h. Si el sistema juzga que el impacto es inevitable, hace funcionar los frenos para ayudar a mitigar el daño causado por la colisión.

SMART BRAKE SUPPORT [REAR CROSSING] (SBS-RC)

Vehicles approaching from the left or right at the rear of the vehicle are another source of danger when reversing. SBS-RC detects vehicles approaching from the vehicle's left and right rear blind spots when reversing at speeds between approximately 0 and 10 km/h. If the system judges an impact is unavoidable, it operates the brakes to help mitigate damage caused by the collision.

Notas: Las características de seguridad de la i-Activsense no son un sustituto del manejo seguro y atento. Hay limitaciones en el alcance y detección de los sistemas. La disponibilidad del equipo/características de seguridad varía según el país y la categoría del modelo. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta. Availability of safety equipment/features varies according to country and model grade. Please consult your local Mazda dealer for exact information.